

PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/ANGL-01, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE ANGL-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITA' DELLA VITA DELL'UNIVERSITA' TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN SCIENZE DELLA NUTRIZIONE UMANA (LM-61), INDETTA CON D.R. N. 450 del 26 LUGLIO 2024, IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 60 DEL 26 LUGLIO 2024

VERBALE N. 3

(Discussione orale dei candidati, attribuzione dei punteggi dei Commissari e definizione graduatoria finale)

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato in *tenure track* (RTT), ai sensi dell'art. 24 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, come modificato dalla legge 29 giugno 2022, n. 79, di conversione, del Decreto-legge 30 aprile 2022, n. 36, per il gruppo scientifico disciplinare 10/ANGL-01, settore scientifico-disciplinare ANGL-01/C, presso il Dipartimento di Scienze Umane e Promozione della Qualità della Vita, composta dai:

Prof. Girolamo Tessuto Dipartimento di Medicina di Precisione, Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli - Presidente

Prof.ssa Katherine E. Russo Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, Università degli Studi di Napoli L'Orientale - Componente

Prof.ssa Siria Guzzo Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Salerno - Componente con funzioni di Segretario

si riunisce al completo in via telematica su piattaforma Microsoft Teams, il giorno 13/11/2024, alle ore 17:00, per la discussione dei titoli e delle pubblicazioni scientifiche presentate dai Candidati e per accertare la conoscenza della lingua inglese.

Alle ore 17:05, in seduta pubblica e seguendo l'elenco reso da parte della Responsabile del procedimento, la Commissione procede all'appello dei Candidati e ne accerta l'identità.

Viene riscontrata la presenza dei Dottori:

1. GALIANO LAVIANA
2. MASONE ROBERTO

Risulta assente la candidata Calabrese Carmen.

Alle ore 17:07, viene invitata a sostenere la discussione **LA CANDIDATA n. 1 GALIANO LIVIANA**. Il Presidente chiede alla Dott.ssa GALIANO di esporre brevemente il percorso formativo, di illustrare i propri titoli ed i propri interessi di ricerca, nonché di indicare la consistenza del suo contributo alla ricerca nel settore scientifico disciplinare ANGL-01/C. In seguito, attraverso la capacità di esposizione di tematiche relative ai



titoli presentati nel settore scientifico-disciplinare che risulti efficace, fluente e convincentemente argomentata in **inglese**, viene accertata la conoscenza della lingua.

Alle ore 17:18, viene invitata a sostenere la discussione **IL CANDIDATO n.2 MASONE ROBERTO**. Il Presidente chiede al Dott. MASONE di esporre brevemente il percorso formativo, di illustrare i propri titoli ed i propri interessi di ricerca, nonché di indicare la consistenza del suo contributo alla ricerca nel settore scientifico disciplinare attraverso la capacità di esposizione di tematiche relative ai titoli presentati nel settore scientifico-disciplinare che risulti efficace, fluente e convincentemente argomentata in **inglese**, viene accertata la conoscenza della lingua.

La discussione orale dei titoli e delle pubblicazioni e l'accertamento della conoscenza della lingua straniera indicata nel bando hanno termine alle ore 17:30.

In Seguito, la Commissione procede ad analizzare tutta la documentazione presentata, così da poter attribuire un punteggio ai titoli, alle pubblicazioni ed alla produzione scientifica dei Candidati, sulla base dei criteri già dettagliati nella riunione preliminare.

Candidata n. 1

GALIANO LIVIANA

La Commissione esprime i seguenti giudizi individuali in merito ai titoli, alle pubblicazioni ed alla produzione scientifica complessiva della Candidata n. 1

GIUDIZIO INDIVIDUALE Prof. Girolamo Tessuto

La candidata Liviana Galiano documenta un'attività curriculare proficua e continua sul piano della didattica e della ricerca svolte.

Emerge una attività di ricerca all'interno corsi dottorali e post-dottorali nonché una intensa attività didattica in numerose titolarità di insegnamenti sul settore scientifico disciplinare.

La candidata presenta ai fini della procedura 1 monografia e 7 articoli in rivista (di cui 6 di fascia A). Tali prodotti scientifici sono tutti pienamente congruenti con il SSD oggetto della attuale procedura affrontando con rigore metodologico le aree del suo campo di indagine, distinguendosi per la loro originalità ed innovatività dei risultati raggiunti.

GIUDIZIO INDIVIDUALE Prof.ssa Katherine Elizabeth Russo

La candidata Liviana Galiano dichiara numerose e continue attività di ricerca e didattica a livello nazionale e internazionale, partecipando in qualità di assegnista di ricerca a progetto di rilevanza nazionale.

Presenta 1 monografia e 7 articoli in rivista (di cui 6 di fascia A) relativi ad aspetti della pragmatica e delle complessità grammaticale soprattutto riferiti all'ambito audiovisivo e con un recente interesse per l'English language learning. Tutti i lavori presentati sono da ritenersi di ottimo livello.

La produzione scientifica complessiva risulta continua sul profilo temporale e assidua.

GIUDIZIO INDIVIDUALE Prof.ssa Siria Guzzo

La candidata Liviana Galiano presenta un documentato percorso di ricerca e attività didattica, in Italia ed all'estero, in cui spiccano i variegati interessi di ricerca, condotti in ambito di dottorato e durante i 4 anni di post-dottorato come assegnista di ricerca, e la continuità didattica, pienamente congruenti con il SSD oggetto del bando.

Ai fini della procedura, esibisce 1 monografia e 7 articoli in rivista scientifica (di cui 6 di fascia A), comprovando così il suo interesse attivo in diversi ambiti della linguistica inglese. Le pubblicazioni presentate sono di ottimo livello scientifico e denotano rigore metodologico.

La produzione scientifica complessiva si distingue per originalità e continuità.

SULLA BASE DEI CRITERI DEFINITI NELLE RIUNIONI PRECEDENTI, LA COMMISSIONE PROCEDE, DOPO ADEGUATA VALUTAZIONE, ALL'ATTRIBUZIONE DI UN PUNTEGGIO AI TITOLI, ALLE PUBBLICAZIONI ED ALLA PRODUZIONE SCIENTIFICA DELLA CANDIDATA.

Candidata: GALIANO LIVIANA

TITOLI (MAX 50/100)

TITOLO	PUNTEGGIO MASSIMO	PUNTEGGI PARZIALI	PUNTEGGI ATTRIBUITI DALLA COMMISSIONE
Titolo di dottore di ricerca o equipollenti/, conseguito in Italia o all'Estero	5	Fino a 4 punti , in relazione alla congruenza col SSD di riferimento	5 PUNTI Dottorato di ricerca SSD CON Borsa
		Fino a 1 punto per dottorato con borsa	
Attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	14	Fino a 1 punto per titolarità corsi di studio di I e II livello e dottorato nel SSD Fino a 0.5 punti per titolarità corsi di studio di I e II livello e dottorato nel GSD	8 PUNTI 2014/15 Lingua inglese Academy Spagna: 1 2015/16 Lingua inglese Academy Spagna: 1 2017/18 English grammar Lancaster: 1 2018/19 English grammar Lancaster: 1 2020/21 Lingua inglese Filosofia Pavia: 1 21/22 Lingua inglese Filosofia Pavia: 1 22/23 Lingua inglese Filosofia Pavia: 1 23/24 Lingua inglese Filosofia Pavia: 1
		Fino a 0,5 punti per attività senza titolarità o su master, Scuole di specializzazione o corsi di perfezionamento nel SSD	1 PUNTO 2012/13 Master in Business, UniPavia: 0.5 2010/11 Assistant lecturer Italiano 0,5
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri (es. post-dottorato, assegnista, ricercatore ecc.)	10	Fino a 3 punti per ogni anno di contratto da ricercatore a tempo determinato nel SSD Fino a 1 punto per ogni anno di contratto da ricercatore a tempo determinato nel GSD	

		Fino a 2 punti per ogni anno di contratto da Assegnista di ricerca, borsista di post dottorato o contrattista di ricerca nel SSD Fino a 1 punto per ogni anno di contratto da Assegnista di ricerca, borsista di post dottorato o contrattista di ricerca nel GSD	8 PUNTI 8 punti totali per 4 anni (in corso) di assegno di ricerca nel SSD in Università italiane
Realizzazione di attività progettuale per i GSD in cui sia prevista	3	Fino a 2 punti per partecipazione a progetti finanziati Fino a 1 punto per progetti non finanziati	
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	5	Fino a 1 punto per ogni organizzazione direzione e coordinamento nel SSD Fino 0.25 punti per ogni organizzazione direzione e coordinamento nel GSD	
		Fino a 1 punto per ogni partecipazione semplice nel SSD Fino a 0,25 punti per ogni partecipazione semplice nel GSD	1 PUNTO 1 X Partecipazione a progetto PRIN di cui è assegnista di ricerca
Attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	5	Fino a 1 punto a relazione nel SSD Fino a 0.25 punti nel GSD	5 PUNTI 5 punti totali per 13 partecipazioni a convegni come relatrice
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	8	Fino a 1 punto per ogni premio alla ricerca nel SSD Fino a 0.25 punti per ogni premio alla ricerca nel GSD	0 PUNTI
		Fino a 1 punto per ogni partecipazione ad editorial board nel SSD Fino a 0.25 punti per ogni partecipazione ad editorial board nel GSD	
		Fino a 1 punto ogni partecipazione a collegio di dottorato o valutazione tesi di dottorato nel SSD	
		Fino a 5 punti abilitazione scientifica nazionale nel SSD	

PUNTEGGIO TOTALE TITOLI GALIANO LIVIANA = 28 punti

PUBBLICAZIONI (MAX 50/100)

Alle pubblicazioni verranno attribuiti fino a un massimo di punti **50 (cinquanta)**, così ripartiti:

TIPOLOGIA PUBBLICAZIONE	PUNTEGGIO MASSIMO	PUNTEGGI PARZIALI	PUNTEGGI ATTRIBUITI DALLA COMMISSIONE
Monografia (con ISBN)	18	Fino ad un massimo di 1.5 punti per ciascuna Monografia presentata dal Candidato, in ragione dei criteri dell'art. 3 del d.m. n. 243/2011	1,5 PUNTI 1,5 PUNTI PER Monografia DAL TITOLO <i>Second Person Plural Forms in World Englishes.</i>
Voce in dizionario o enciclopedia (con ISBN)	5	Fino ad un massimo di 0.4 punti per ciascuna Voce presentata dal Candidato, in ragione dei criteri dell'art. 3 del d.m. n. 243/2011	0 PUNTI
Contributo in Volume (capitolo o saggio, con ISBN)	10	Fino ad un massimo di 0.8 punti per ciascun Contributo presentato dal Candidato, in ragione dei criteri dell'art. 3 del d.m. n. 243/2011	0 PUNTI
Articolo in Rivista (con ISSN)	12	Fino ad un massimo di 1 punto per ciascun Articolo presentato dal Candidato, in ragione dei criteri dell'art. 3 del d.m. n. 243/2011	1 PUNTO per Articolo in rivista (DI FASCIA A), DAL TITOLO: Noun phrase complexity in film dialogue as input for L2 learning 0.75 PUNTI per Articolo in rivista (DI FASCIA A), DAL TITOLO: Grammatical complexity in film dialogue: a corpus-based study from a register-functional perspective 1 PUNTO per Articolo in rivista (DI FASCIA A), DAL TITOLO: Pragmatic markers in English and Italian film dialogue: Distribution and translation. 0.75 PUNTI per Articolo in rivista (DI FASCIA A), DAL TITOLO: Part-of-Speech and pragmatic tagging of a corpus of film dialogue: a pilot study 1 PUNTO per Articolo in rivista (DI FASCIA A), DAL TITOLO: You in film dialogue: collocations, speech acts and attitude.

			<p>1 PUNTO per Articolo in rivista (DI FASCIA A), DAL TITOLO: <i>You in film dialogue: collocations, speech acts and attitude.</i></p> <p>0.75 PUNTI per Articolo in rivista (FASCIA NON A): DAL TITOLO, <i>Historical Perspective on Suffixed Second Person Pronouns; a Corpus-Based Study.</i></p> <p>Totale 6.25</p>
Produzione Scientifica complessiva	5	Alla consistenza complessiva della produzione scientifica dei Candidati e all'intensità e alla continuità temporale della stessa (fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali) verranno attribuiti fino a un massimo di punti 5 (cinque) , ripartiti in ragione della durata e della congruenza col Settore scientifico-disciplinare di riferimento.	5 PUNTI
TOTALE PUNTI ATTRIBUITI A PUBBLICAZIONI E PRODUZIONE SCIENTIFICA			12,75 Punti

Punteggio Totale Complessivo: 28 + 12.75 = 40,75

GIUDIZIO COLLEGALE:

La candidata Liviana Galiano presenta un curriculum corposo, che testimonia l'importante e continua attività di ricerca svolta nella propria carriera accademica.

La formazione scandita da attività di ricerca svolta nel corso del dottorato e del post-dottorato nella sua qualità di assegnista di ricerca è affiancata da una intensa attività didattica che la vede titolare di numerosi insegnamenti nel SSD di riferimento, presso Università italiane e straniere.

Presenta 1 monografia e 7 articoli in rivista (di cui 6 di fascia A) rivelandosi pienamente congrui con il settore scientifico disciplinare relativo al profilo oggetto del bando e situandosi in svariati ambiti di ricerca, dimostrando così l'interesse attivo della candidata su diversi aspetti della linguistica inglese. I lavori presentati sono da ritenersi di ottimo livello.

La produzione scientifica complessiva risulta cospicua, continua ed apprezzabile.

Nella discussione dei titoli e delle pubblicazioni dimostra una ottima padronanza delle tematiche affrontate ed espone brillantemente le giustificazioni delle tesi in cui sfociano le sue ricerche.

Dalla discussione emerge inoltre l'ottima conoscenza della lingua inglese.



Candidato n. 2

MASONE ROBERTO

La Commissione esprime i seguenti giudizi individuali in merito ai titoli, alle pubblicazioni ed alla produzione scientifica complessiva del Candidato n. 2

GIUDIZIO INDIVIDUALE Prof. Girolamo Tessuto

Il candidato Roberto Masone presenta un cospicuo curriculum didattico corredato dal possesso di dottorato di ricerca con una tesi parzialmente congrua col settore e con la presente procedura. La sua esperienza dichiarata si associa alle attività di ricerca espletate nell'ambito degli studi sulla traduzione letteraria e postcoloniali. Ha partecipato a 4 progetti di ricerca dipartimentali e ad alcune conferenze non sempre congruenti con il settore disciplinare oggetto del bando ma più propriamente riferibili al GSD.

La consistenza complessiva della produzione scientifica si concretizza in due monografie (di cui una in italiano); cinque articoli in rivista, di cui tre in fascia A, e quattro contributi in volume valutabili, su temi solo parzialmente congrui con il SSD.

GIUDIZIO INDIVIDUALE Prof.ssa Katherine Elizabeth Russo

Il candidato Roberto Masone presenta un curriculum caratterizzato da intensa attività didattica in diversi atenei italiani e partecipazione a 4 progetti di ricerca dipartimentali.

La sua produzione scientifica consiste in due monografie (di cui una in italiano); cinque articoli in rivista, di cui tre in fascia A, e quattro contributi in volume correttamente attestati. La produzione risulta varia per interessi relativi al GSD e con alcuni interessanti spunti di riflessione linguistica relativa alle aree oggetto di indagine.

GIUDIZIO INDIVIDUALE Prof.ssa Siria Guzzo

Il candidato Roberto Masone documenta un'intensa e continua attività didattica ed interessi di ricerca principalmente congruenti con il GSD e solo parzialmente con il SSD oggetto del bando. Presenta un dottorato di ricerca, 4 collaborazioni a progetti di ricerca dipartimentali e la partecipazione a poche conferenze, solo in parte congruenti con il settore scientifico disciplinare.

La sua produzione scientifica è principalmente caratterizzata da interessi di ricerca in ambito post-coloniale e della traduzione. Il candidato presenta due monografie (di cui una in italiano); cinque articoli in rivista, di cui tre in fascia A, e quattro contributi in volume valutabili. La produzione risulta a tratti discontinua.

SULLA BASE DEI CRITERI DEFINITI NELLE RIUNIONI PRECEDENTI, LA COMMISSIONE PROCEDE, DOPO ADEGUATA VALUTAZIONE, ALL'ATTRIBUZIONE DI UN PUNTEGGIO AI TITOLI, ALLE PUBBLICAZIONI ED ALLA PRODUZIONE SCIENTIFICA DELLA CANDIDATA.

Candidato: Masone Roberto

TITOLI (MAX 50/100)

TITOLO	PUNTEGGIO MASSIMO	PUNTEGGI PARZIALI	PUNTEGGI ATTRIBUITI DALLA COMMISSIONE
Titolo di dottore di ricerca o equipollenti, conseguito in Italia o all'Estero	5	Fino a 4 punti , in relazione alla congruenza col SSD di riferimento	4 PUNTI Dottorato di ricerca SSD con borsa

		Fino a 1 punto per dottorato con borsa	
Attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero	14	Fino a 1 punto per titolarità corsi di studio di I e II livello e dottorato nel SSD Fino a 0.5 punti per titolarità corsi di studio di I e II livello e dottorato nel GSD	<p>14 PUNTI</p> <p>1 PUNTO 2015/16 Univ. Sannio</p> <p>7 PUNTO 2016/17 6 contratti Univ. Salerno + 1 Univ. Sannio</p> <p>14 PUNTO 2017/18 13 contratti Univ. Salerno + 1 Univ. Sannio</p> <p>1 PUNTO 2018/19 Univ. Salerno</p> <p>5 PUNTO 2019/20 4 Univ. Salerno, 2 Univ. Foggia, 1 SSML</p> <p>9 PUNTO 2020/21 8 contratti Univ. Foggia, 1 Univ. Sannio</p> <p>3 PUNTO 2021/22 3 contratti Univ. Foggia</p> <p>4 PUNTO 2022/23 4 contratti Univ. Salerno</p> <p>6 PUNTO 2023/24 6 contratti G. Fortunato + altri SSML</p> <p>Tot. 14 PUNTI</p>

		Fino a 0,5 punti per attività senza titolarità o su master, Scuole di specializzazione o corsi di perfezionamento nel SSD	0.5 PUNTI 2009/10 contratto integrativo 2010/11 contratto integrativo
Attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri (es. post-dottorato, assegnista, ricercatore ecc.)	10	Fino a 3 punti per ogni anno di contratto da ricercatore a tempo determinato nel SSD Fino a 1 punto per ogni anno di contratto da ricercatore a tempo determinato nel GSD	0 PUNTI
		Fino a 2 punti per ogni anno di contratto da Assegnista di ricerca, borsista di post dottorato o contrattista di ricerca nel SSD Fino a 1 punto per ogni anno di contratto da Assegnista di ricerca, borsista di post dottorato o contrattista di ricerca nel GSD	
Realizzazione di attività progettuale per i GSD in cui sia prevista	3	Fino a 2 punti per partecipazione a progetti finanziati Fino a 1 punto per progetti non finanziati	4 punti Partecipazione a 4 progetti di ricerca di dipartimento
Organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi	5	Fino a 1 punto per ogni organizzazione direzione e coordinamento nel SSD Fino 0.25 punti per ogni organizzazione direzione e coordinamento nel GSD	0 punti
		Fino a 1 punto per ogni partecipazione semplice nel SSD Fino a 0,25 punti per ogni partecipazione semplice nel GSD	
Attività di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali	5	Fino a 1 punto a relazione nel SSD Fino a 0.25 punti nel GSD	1,5 punti 6 relazioni a convegni nazionali sul GSD
Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca	8	Fino a 1 punto per ogni premio alla ricerca nel SSD Fino a 0.25 punti per ogni premio alla ricerca nel GSD	0
		Fino a 1 punto per ogni partecipazione ad editorial board nel SSD Fino a 0.25 punti per ogni partecipazione ad editorial board nel GSD	0

		Fino a 1 punto ogni partecipazione a collegio di dottorato o valutazione tesi di dottorato nel SSD	0
		Fino a 5 punti abilitazione scientifica nazionale nel SSD	0

PUNTEGGIO TOTALE TITOLI MASONE ROBERTO = 24

PUBBLICAZIONI (MAX 50/100)

Alle pubblicazioni verranno attribuiti fino a un massimo di punti **50 (cinquanta)**, così ripartiti:

TIPOLOGIA PUBBLICAZIONE	PUNTEGGIO MASSIMO	PUNTEGGI PARZIALI	PUNTEGGI ATTRIBUITI DALLA COMMISSIONE
Monografia (con ISBN)	18	Fino ad un massimo di 1.5 punti per ciascuna Monografia presentata dal Candidato, in ragione dei criteri dell'art. 3 del d.m. n. 243/2011	1) Monografia dal titolo <i>"Scrittura e Traduzione in 'The Middleman and Other Stories' di Bharati Mukherjee"</i> 0,5 PUNTI. 2) <i>M. NourbeSe Philip, L. Kwesi Johnson and the Dismantling of the English Norm</i> 0,75 PUNTI Totale 1,25 punti
Voce in dizionario o enciclopedia (con ISBN)	5	Fino ad un massimo di 0.4 punti per ciascuna Voce presentata dal Candidato, in ragione dei criteri dell'art. 3 del d.m. n. 243/2011	0
Contributo in Volume (capitolo o saggio, con ISBN)	10	Fino ad un massimo di 0.8 punti per ciascun Contributo presentato dal Candidato, in ragione dei criteri dell'art. 3 del d.m. n. 243/2011	1) 0,40 2) 0,40 3) 0,40 4) 0,40 4 contributi in volume: 1. Resignifying Standard English in Marlene N. Philip's <i>She tries her tongue her silence softly breaks</i> , in Calabrese, R., J.K. Chambers, G. Leitner "Variation and Change in Postcolonial Context", Cambridge Scholar Publishing, Newcastle-Upon-Tyne, 2015. ISBN (10): 1443876119; ISBN (13): 978-1443876117



			<p>2. Language Appropriation and Cultural Elements: the Limits of Translation in Rushdie's The Moor's Last Sigh, Rao's Kanthapura and Mukherjee's The Middleman And Other Stories, in Attolino, P. et.al. (eds.), "(Re)Visiting Translation – Linguistic and Cultural Issues across genres", Peter Lang, Berna, 2015. ISBN: 978-3-0343-1685-9</p> <p>3. Edgar Allan Poe's Metzengerstein: Machine vs Human Translation, nel volume "Over many a quaint and curious volume of (not) forgotten lore. Edgar Allan Poe across disciplines, genres and languages", Cambridge Scholars Publishing, Newcastle-Upon-Tyne, 2017. ISBN (10): 1-5275-0387-9, ISBN (13): 978-1-5275-0387-8</p> <p>4. La matematica come espediente narrativo in Mary E. Wilkins Freeman e Edgar Allan Poe. In: (a cura di): Giulio R; Pace G., Percorsi interdisciplinari tra letteratura e matematica. Da Eratostene a Sinisgalli. UMATH LICEO, vol. 1, p. 155-168, Trieste: Scienza Express edizioni, 2022. ISBN: 979-12-80068-42-2.</p> <p style="text-align: right;">1,6 PUNTI</p>
Articolo in Rivista (con ISSN)	12	Fino ad un massimo di 1 punto per ciascun Articolo presentato dal Candidato, in ragione dei	1) <i>Il translation brief come strumento didattico...</i>

		<p>criteri dell'art. 3 del d.m. n. 243/2011</p>	<p>0,50 punti</p> <p>2) <i>Marlene NourbeSe Philip's Zong!: There is...</i> 0.50 punti</p> <p>3) <i>Se questo è un uomo vs If this is a man</i> 0,50 punti</p> <p>4) <i>Math fiction novels...</i> (non Fascia A, parzialmente coerente con SSD) 0,5 punti</p> <p>5) <i>Linton Kwesi Johnson: Dub, Language and Riots</i> 0,5 punti</p> <p>Totale: 2,5 punti</p>
Produzione Scientifica complessiva	5	<p>Alla consistenza complessiva della produzione scientifica dei Candidati e all'intensità e alla continuità temporale della stessa (fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali) verranno attribuiti fino a un massimo di punti 5 (cinque), ripartiti in ragione della durata e della congruenza col Settore scientifico-disciplinare di riferimento.</p>	2 PUNTI
TOTALE PUNTI ATTRIBUITI A PUBBLICAZIONI E PRODUZIONE SCIENTIFICA			7,35 PUNTI

Punteggio Totale Complessivo: 24 + 7,35 = 31,35

GIUDIZIO COLLEGALE:

Il candidato Roberto Masone presenta un dottorato di ricerca con tesi di dottorato parzialmente congrua col settore e con la presente procedura. Ha collaborato a 4 progetti di ricerca dipartimentali e ha partecipato ad alcune conferenze non sempre congruenti con il settore disciplinare oggetto del bando ma più propriamente riferibili al GSD.

Dal punto di vista didattico, il candidato ha coperto un numero consistente e continuo d'insegnamenti in più atenei.

La sua produzione scientifica consiste in due monografie (di cui una in italiano); cinque articoli in rivista, di cui tre in fascia A, e quattro contributi in volume valutabili, su temi solo parzialmente congrui con il SSD. La

produzione non risulta comunque, particolarmente cospicua né continua, ma lascia emergere il profilo di uno studioso appassionato e con interessi variegati. Tuttavia, la sua formazione è ancora limitata e, soprattutto, relativa ad ambiti congruenti soprattutto con il GSD e solo parzialmente con l'SSD. Nella discussione dei titoli e delle pubblicazioni dimostra una buona padronanza delle tematiche affrontate ed espone efficacemente le giustificazioni delle tesi in cui sfociano le sue ricerche. Dalla discussione emerge inoltre una buona conoscenza della lingua inglese.

In virtù dei punteggi attribuiti alla luce delle valutazioni effettuate sulla base dei criteri già dettagliati, la Commissione giudicatrice della procedura in epigrafe, redige la seguente graduatoria di merito:

CANDIDATO	PUNTEGGIO TOTALE CONSEGUITO
Galiano Liviana	40,75
Masone Roberto	31,35

Pertanto, con deliberazione assunta all'unanimità, la Commissione individua nella persona della Dott.ssa **Liviana Galiano** vincitrice della presente selezione, essendo la candidata in possesso di tutti i titoli necessari e di un elevato livello di maturità scientifica attestato dalla padronanza delle tematiche trattate e dall'originalità delle osservazioni e delle conclusioni prodotte nelle sue pubblicazioni.

Il presente verbale viene letto, approvato e sottoscritto in duplice copia e consegnato alla Dr.ssa Daiana Rotondi, Responsabile del Procedimento, per la pubblicizzazione sul sito web dell'Ateneo.

Si pone in evidenza che solo la Prof.ssa Siria Guzzo (Segretario) firma in data odierna, mentre gli altri Commissari si impegnano a trasmettere al medesimo Responsabile del procedimento sopra indicato, le dichiarazioni di concordanza al presente verbale, debitamente firmate allegando copia del proprio documento di riconoscimento in corso di validità.

La seduta è tolta alle ore 20:30.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof.	Girolamo Tessuto	Presidente
Prof.ssa	Katherine E. Russo	Componente
Prof.ssa	Siria Guzzo	Componente con funzioni di Segretario



PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/ANGL-01, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE ANGL-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITÀ DELLA VITA DELL'UNIVERSITÀ TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN SCIENZE DELLA NUTRIZIONE UMANA (LM-61), INDETTA CON D.R. N. 450 del 26 LUGLIO 2024, IL CUI AVVISO È STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 60 DEL 26 LUGLIO 2024

RELAZIONE FINALE

La Commissione giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto di ricercatore universitario a tempo determinato in *tenure track* (RTT), ai sensi dell'art. 24 della Legge 30 dicembre 2010, n. 240, come modificato dalla legge 29 giugno 2022, n. 79, di conversione, del Decreto Legge 30 aprile 2022, n. 36, per il gruppo scientifico disciplinare 10/ANGL-01, settore scientifico-disciplinare ANGL-01/C, presso il Dipartimento di Scienze Umane e Promozione della Qualità della Vita, composta dai:

Prof. Girolamo Tessuto Dipartimento di Medicina di Precisione, Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli - Presidente

Prof.ssa Katherine E. Russo Dipartimento di Studi Letterari, Linguistici e Comparati, Università degli Studi di Napoli L'Orientale - Componente

Prof.ssa Siria Guzzo Dipartimento di Studi Umanistici, Università degli Studi di Salerno - Componente con funzioni di Segretario

si riunisce al completo in via telematica su piattaforma Microsoft Teams, il giorno 13/11/2024, alle ore 20:35, per la redazione della RELAZIONE FINALE.

La Commissione ha svolto i suoi lavori nei seguenti giorni ed orari:

1-prima riunione, 25 ottobre 2024 ore 8.30

2-seconda riunione, 4 novembre 2024 ore 16.30

3-terza riunione, 13 novembre 2024 ore 17.00

La Commissione ha tenuto complessivamente n. 3 riunioni, iniziando i lavori il 25 ottobre 2024 e concludendoli il 13 novembre 2024.



Nella prima riunione, svoltasi in seduta telematica, la Commissione ha nominato il Presidente, nella persona del Prof. Girolamo Tessuto, e del segretario, nella persona della Prof.ssa Siria Guzzo; ha preso atto del fatto che entro i termini fissati dal bando di selezione fossero state presentate n. 3 domande di partecipazione alla

procedura, oltre n. 1 candidato che ha notificato formale rinuncia alla selezione in data 25/09/2024; ha fissato in dettaglio i criteri di massima per la valutazione preliminare dei candidati, in conformità ai parametri di cui al d.m. 25 maggio 2011, n. 243; ha ammesso tutti i candidati alla discussione pubblica dei titoli e delle pubblicazioni e alla prova di lingua inglese, stabilendo che tale discussione avrebbe avuto forma di colloquio aperto al pubblico, destinato a svolgersi il 13/11/2024, alle ore 17:00 in via telematica su piattaforma Microsoft Teams.

Nella seconda riunione, la Commissione: ha preso visione dell'elenco dei candidati, delle domande e delle documentazioni da queste presentate, a seguito della consegna da parte della Responsabile del procedimento; ha esaminato analiticamente la documentazione presentata dai Candidati;

Nella terza riunione la Commissione, preso atto della circostanza che la candidata Carmen Calabrese non si è presentata, sebbene ritualmente convocata dalla Responsabile del procedimento a mezzo PEC, come da bando, ha dato corso alla discussione, aperta al pubblico, con i candidati presenti Liviana Galiano e Roberto Masone, i quali hanno discusso dei titoli e delle pubblicazioni presentate ed ha espletato il colloquio in lingua inglese; al termine della discussione ha attribuito un punteggio ai titoli, alle pubblicazioni e alla produzione scientifica presentati dai Candidati e ha formulato il giudizio conclusivo, individuale e collegiale.

Al termine dell'espletamento della selezione, la Commissione ha individuato nella persona della Dott.ssa Liviana Galiano pienamente idonea a ricoprire il posto di cui alla selezione in epigrafe.

Il Commissario Segretario procede alla consegna di tutti gli atti concorsuali alla Responsabile del procedimento per dare corso alla loro regolare pubblicazione.

Tutto il materiale concorsuale viene firmato dal Commissario Segretario Prof.ssa Siria Guzzo e seguito da Dichiarazione di adesione al verbale n. 3 dei membri della Commissione.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof.	Girolamo Tessuto	Presidente
Prof.ssa	Katherine E. Russo	Componente
Prof.ssa	Siria Guzzo	Componente con funzioni di Segretario



PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/ANGL-01, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE ANGL-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITA' DELLA VITA DELL'UNIVERSITA' TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN SCIENZE DELLA NUTRIZIONE UMANA (LM-61), INDETTA CON D.R. N. 450 del 26 LUGLIO 2024, IL CUI AVVISO E' STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 60 DEL 26 LUGLIO 2024

DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA

Il sottoscritto Prof. Girolamo Tessuto Professore Ordinario presso l'Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli, nato a Afragola (Napoli), il 03/01/1964, nella qualità di Presidente della Commissione nominata con D.R. n. 525 del 10 settembre 2024,

DICHIARA

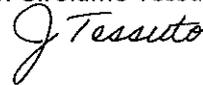
con la presente, di aver partecipato in via telematica alla seduta della Commissione del giorno 13/11/2024 e di concordare con il verbale n. 3 e con la Relazione finale a firma della Prof.ssa Siria Guzzo, Segretario della Commissione esaminatrice.

Si allega la copia del documento di riconoscimento in corso di validità.

Caserta, 13/11/2024

IN FEDE

Prof. Girolamo Tessuto



PROCEDURA DI VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK, EX ART. 24, DELLA L. 240/2010, COME MODIFICATO DALLA L. 79/2022, DI CONVERSIONE DEL D.L. 36/2022, PER IL GRUPPO SCIENTIFICO DISCIPLINARE 10/ANGL-01, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE ANGL-01/C, PER IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E PROMOZIONE DELLA QUALITA' DELLA VITA DELL'UNIVERSITA' TELEMATICA SAN RAFFAELE ROMA, CORSO DI STUDIO IN SCIENZE DELLA NUTRIZIONE UMANA (LM-61), INDETTA CON D.R. N. 450 del 26 LUGLIO 2024, IL CUI AVVISO È STATO PUBBLICATO SULLA GAZZETTA UFFICIALE DELLA REPUBBLICA ITALIANA N. 60 DEL 26 LUGLIO 2024

DICHIARAZIONE DI CONCORDANZA

La sottoscritta Prof.ssa Katherine Elizabeth Russo, Professore ordinario presso l'Università di Napoli L'Orientale, nata a Sydney (AUS), il 08/12/1977, nella qualità di Membro della Commissione nominata con D.R. n. 575 del 24/09/2024

DICHIARA

con la presente, di aver partecipato in via telematica alla seduta della Commissione del giorno 13/11/2024 e di concordare con il verbale n. 3 e con la Relazione finale a firma della Prof.ssa Siria Guzzo, Segretario della Commissione esaminatrice.

Si allega la copia del documento di riconoscimento in corso di validità.

Napoli, 13/11/2024

IN FEDE

Prof.ssa Katherine Elizabeth Russo

